

Programme

Colloque international

International symposium

Traduction simultanée français/anglais  
Simultaneous translation French/English

# Researching beyond words

*Investigating architectural  
research by drawing*

## Chercher hors des mots

La recherche à l'épreuve  
du dessin en architecture

30.11 >  
1.12.23

École Nationale Supérieure  
d'Architecture de Lyon  
Amphitéâtre  
3 rue Maurice Audin  
69120 Vaulx-en-Velin

ÉCOLE  
NATIONALE SUPÉRIEURE  
D'ARCHITECTURE  
LYON

LYON  
ARCHITECTURE  
RECHERCHE  
**LAURE**  
ENSA LYON - UMR EVS 5600



Philau  
Recherche Interdisciplinaire Transversale en Philosophie, Architecture et Urbanisme

A R E N A

MÉTROPOLE  
GRAND LYON

Soutenu  
par

MINISTÈRE  
DE LA CULTURE  
Liberté  
Égalité  
Fraternité

9:00 Accueil / Welcoming

9:30 Introduction

Julie Cattant,  
Rovy Pessoa Ferreira

## 10:00 Ray Lucas — Conférence introductive / Introductory conference

11:00 Pause / Break

11:15 SESSION 1

### Dessiner pour connaître *Knowing by drawing*

Murray Fraser  
modérateur / moderator

*Forays into drawing: the (auto) ethnographic attitude in architectural research*

Eva Demuyne, Enrico  
Miglietta, Liselotte Vroman

Figurer la pensée. La recherche architecturale comme dess(e)in

Andreea Grigorovschi,  
Mathieu Mercuriali

Le dessin comme enquêtes visuelles : *Design Earth, Theo Deutinger, Carole Lévesque*

Éric Le Coguic

12:45 Déjeuner / Lunch

14:15 SESSION 2

### Le dessin d'architecture comme terrain d'étude *Architectural drawing as field of investigation*

Gabriele Pierluisi  
modérateur / moderator

*The épistémè of the plan*

Wouter Hilhorst

Le générateur primaire comme dessin médiateur

Claire Miege

En quête d'une recherche-récit. Le dessin comme espace d'émergence d'une pratique architecturale de la collaboration.

Antoine Apruzzese

15:45 Pause / Break

16:00 SESSION 3

### Révéler l'invisible *Revealing the invisible*

David Vanderburgh  
modérateur / moderator

Traces d'air, portraits aérauliques d'architecture

Eugénie Floret

*Narrative cartographies: a sensitive graphic research tool for architecture of resistance.*

Victor Cano-Ciborro

*Birds in buildings: industrial agriculture and architectural representation*

Emily White

17:30 Vernissage de l'exposition / Exhibition opening

## 18:00 Penelope Haralambidou — Conférence / Conference

Dîner / Dinner

## VENDREDI 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE / FRIDAY DECEMBER 1<sup>ST</sup>

9:00	SESSION 4	<b>Médiations visuelles et interactions</b> <i>Visual mediations and interactions</i>	Manuel Appert modérateur / moderator
		Atlas d'un territoire habité : Walcourt	Virginie Pigeon
		En dessinant les sols : <i>architecturations</i> (Rollet) conviviales des collèges Seine Saint Denis	Lucile Cornet Richard
		Dessin/re-dessin : d'un lieu à l'autre, explorer les possibilités et les modalités de transfert	Aysegul Cankat
		<i>Social Machine</i>	Claire Petetin
10:40 Pause / Break			
11:00	SESSION 5	<b>Découvertes haptiques et matérialités des représentations</b> <i>Haptic discoveries and materialty of representations</i>	Antoine Begel modérateur / moderator
		<i>Drawing environments in flux</i>	Ying-Lan Dann, Saskia Schut
		<i>Material notations : the collaborative process of drawing islands</i>	Anne Romme, Sebastian Bang Jacob
		Chercher en (re-)maquettes : dess(e)in, objet, méthode	Christel Marchiaro
12:30 Déjeuner / Lunch			
14:15	SESSION 6	<b>Habiter le dessin</b> <i>Inhabiting drawing</i>	Xavier Bonnaud modérateur / moderator
		Les agentivités du dessin. Expériences graphiques de conception ouverte dans la cité de Beutre.	Marion Howa
		Observer et décrire des lieux habités : quelques réflexions sur les entrelacements entre dessin et écriture	Francois Nowakowski
		Le logement évolutif et personnalisable. Une expérience habitante en mots et en dessins	Myriam Alioualla, Fabien Reix
		<i>Reportage drawing as an architectural research method for the adaptive reuse of buildings</i>	Judit Ferencz
15:45 Pause / Break			
16:00	SESSION 7	<b>L'expérience à l'épreuve du dessin</b> <i>Experiencing through drawing</i>	Chris Younès modérateur / moderator
		<i>Experiencing through drawing as a research method</i>	Eline Van Leeuwen
		Le paysage comme hypothèse	Sabine Ehrmann
		<i>These landscapes are drawing themselves</i>	Badenoch Kirsty
17:30 Pause / Break			
17:45 Conclusion			

## EXPOSITION / EXHIBITION

Une exposition associée au colloque aura lieu du **30 novembre au 21 décembre 2023** à l'École Nationale Supérieure d'Architecture de Lyon. Elle regroupera une sélection de dessins remarquables qui participent à des recherches en lien avec les questionnements ouverts par le colloque.  
*An exhibition associated with the symposium will be held from **30 November to 21 December 2023** at the École Nationale Supérieure d'Architecture de Lyon. It will bring together a selection of outstanding drawings involved in research related to the issues raised by the symposium.*

### Auteurs exposés / Exhibiting authors :

Konstantinos Avramidis, Mandana Bafghinia, Yves Bêlorgey, Melike Besik, Mounia Bouali, Pierre Bouilhol, Olivier Bourez, Luis Burriel-Bielza, Matthew Butcher, Florent Clier, Hélène Coussedière, Joris Ephraïm, Nikolas Fouré, Alfonso Giancotti, Maylis Leuret, Fiona Lim Tung, Mohammad Moezzi, Chéhrazade Nafa, Cosmin Popan, Ella Piccoup, Marie-Anne Pouilly, Xiang Ren, Angeliki Sakellariou, Shetty Shonali, Harry Thompson, Bastien Ung

## COORDINATION

Julie CATTANT (ENSA Lyon/EVS-LAURE/GERPHAU)  
Rovy PESSOA FERREIRA (ENSA Lyon/EVS-LAURE)  
Jennyfer SATIMAN (ENSA Lyon/EVS-LAURE)

## CONSEIL SCIENTIFIQUE

Manuel APPERT (ENSA Lyon/EVS-LAURE)  
Antoine BEGEL (ENSA Paris-la-Villette/Commune/GERPHAU)  
Xavier BONNAUD (ENSA Paris-la-Villette/ dir.GERPHAU)  
Christophe BOYADJIAN (ENSA Lyon/Atelier de ville en ville)  
Philippe DUFIEUX (ENSA Lyon/dir. EVS-LAURE)  
Théo FORT-JACQUES (ENSA Lyon/EVS-LAURE)  
Murray FRASER (Bartlett School of Architecture/ARENA)  
Jorgen HAUBERG (Royal Danish Academy, Architecture, Design and Conservation)  
David MARCILLON (ENSA Clermont-Ferrand/UMR Territoires/dir. PhilAU)  
Flora PESCADOR (Université Las Palmas Gran Canaria/URSCAPES)  
Gabriele PIERLUISI (ENSA Versailles/LéaV)  
Artur Simoes ROZESTRATEN (FAUUSP)  
David VANDERBURGH (Université de Louvain)  
Chris YOUNES (ENSA Paris-la-Villette/ESA/GERPHAU/PhilAU)

## INSCRIPTION / REGISTRATION

jusqu'au 13 novembre 2023 / until 13 November 2023

- tous publics (sauf étudiant ou doctorant) / general public (except students or doctoral students) : **120 euros**
- étudiant ou doctorant / students or doctoral students : **100 euros**

Gratuité pour tout public de l'ENSAL et de l'UMR EVS  
(inscription obligatoire, sélectionner « tarif ENSAL »)  
*Free admission for all ENSAL and EVS members  
(registration required, select « ENSAL rate »)*

Inscriptions sur le site :

<https://horsdesmots.sciencesconf.org/resource/page/id/6>

Renseignements : jennyfer.satiman@lyon.archi.fr / julie.cattant@lyon.archi.fr  
/ rovy.pessoa-ferreira@lyon.archi.fr

L'ensemble du colloque sera traduit simultanément par des interprètes bilingues français/anglais  
*The entire symposium will be simultaneously translated by bilingual French/English interpreters*

## PARTENAIRES

LYON  
ARCHITECTURE  
URBANISME  
RECHERCHE

# LAURE

ENSA LYON - UMR EVS 5600



ÉCOLE  
NATIONALE SUPÉRIEURE  
D'ARCHITECTURE  
LYON

Philau

Réseau Scientifique Thématique Philosophie Architecture Urbain

ARENA

Soutenu  
par



MINISTÈRE  
DE LA CULTURE

Liberté  
Égalité  
Fraternité

MÉTROPOLE  
GRAND LYON

